

FICHE DE BASE POUR ARCHIVES AUDIO-VISUELLES

- Numéro de fiche :

- Numéro d'archives :

- Titre :

ST 1889A

Le Portugal (Dossier).

A. Villes, tourisme, artisanat, route et installations portuaires.

- Source :

Portugal, septembre 1985

= CCE. - 16mm. Neg. 21min. - Amb. Sync. - BR.

- Résumé :

* Lisbonne : parlement (façade), fleuve (le Tage) avec arrivée d'un car-ferry et débarquement de passagers, rues commerçantes (vitrines et passants). Porto : rivière (le Douro) qui coupe s/ ville, pont Eiffel, port et quais (marché aux poissons, touristes, femmes qui nettoient le poisson), marché couvert (étals, acheteurs et marchands de fruits, de légumes, et de fleurs), scènes de rue (automobiles, passants et vitrines), gare (quai, voyageurs, départ d'un train). Viseu : monuments, rues (passants, automobiles, circueurs de chaussures), fête foraine le soir (néons, stands et public). Coimbriga : ruines romaines. Coimbra : PG s/ ville, université. Evora : ruines romaines, touristes.

* Musée d'ethnologie (métier à tisser, masques) et jardin colonial (avec l'Institut d'hygiène et de médecine tropicale) - à Lisbonne.

→ Région d'Algarve : maisons (cheminées typiques), artisanat local (poterie, faïence).

* Route n° IP 5 (construction financée par la CE) / Pont routier / Pont levant à Pato / Centre de douanes à Lisbonne : arrivée de deux camions (en T.I.A.)
Installations portuaires de Sinés et d'Aveiro (Plans larges)
 * Vacanciers (hôtel) à latinação.

DOSSIER PORTUGAL

4 PARTIES

16 mm. Neg. Positif Kvarit
Copie TV - Son Sepmag. B.A.

- ST 1889A 20' 44" (1) Villes, Culture, Artisanat, Services, Tourisme.
ST 1889B 26' 53" (2) Agriculture + Agroalimentaire, Pêche.
ST 1889C 13' 06" (3) Industrie lourde, Textile, Plastique, Céramique,
Thermo- et Hydro-électrique,
Pétrochimie, Chantiers navals.

(1) Ville, Culture, Artisanat, Services, Tourisme.

0'00"	0'20"	<u>Lisbonne</u>
		Parlement - Terreiro do Paço Place du Commerce, rase, arrivée bac, sortie des travailleurs, banques, cours de change, rue piétonnières, vitrines, porce- laines, chaussures, ambiance rues commerçantes.
	3'32"	Ascenseur Eiffel.
3'33"		<u>Porto</u>
		Vue Générale, Ribeira, barges de transport de Porto, . Pont Eiffel.
	4'37"	Marché au poisson, poissonnières Ribeira, acheteurs et touristes.
	5'42"	Marché couvert de Bulhão, légumes, fruits, fleurs, animation marché.
	6'48"	Rues commerçantes, trafic, passants, vitrines.
	8'14"	Gare, départ train.
	8'42"	-
8'43"		<u>Viseu</u>
		Place, fontaine, mur de faïence (Azulejo), scènes typiques, vendeur de journaux.
	9'46"	Cireurs de chaussures, église, rues piétonnières
9'47"		Foire de St Mateus, le soir.
	10'51"	Différentes scènes - calme.

10'52"		<u>Coimbriga</u>
	11'30"	Ruines romaines, carrelage, mur d'enceinte.
11'30"		<u>Coimbra</u>
		Plan général, 200 m sur Université, cour intérieure.
	12'16"	Faculté de lettres, faculté de médecine, bibliothèque.
12'17"		<u>Evora</u>
		Ruines romaines, temple de Diane, cathédrale.
	12'58"	Université, vues extérieures.
13'26"		<u>Musée d'ethnologie (Lisbonne)</u>
	14'24"	livres, métier à tisser, rouet, sculptures et statuettes africaines, masque portugais.
14'25"		<u>Jardin colonial (Lisbonne)</u>
	15'04"	Différentes essences d'arbres tropicaux.
15'05"	15'14"	Façade de l'Institut d'hygiène et médecine tropicale.
15'15"		<u>Région Algarve</u>
	15'55"	Cheminées typiques du Sud, maisons et végétation
15'56"		Exposition et vente d'articles d'artisanat local.
	16'51"	Cheminées et poteries, faïences, assiettes peintes.
		<u>Transport</u>
16'52"		Plan sur nouvelle route IP 5 - Vilar Formoso - Porto, financement par C.E.
17'13"		Pont routier sur le Tage à Rodão.
17'35"		Pont routier basculant sur le Leça, Porto avec départ d'un remorqueur et cargo - circulation de motos.
18'52"		Terminal T.I.R. - Lisbonne
18'52"		Port pétrolier (Sinès).
19'09"		Extension du Port d'Aveiro, travaux, vue générale. (financement CE).
19'51"		<u>Tourisme</u>
20'44"		Portimão - hôtels, vacanciers, voitures étrangères, ambiance vacances.

(2) Agriculture + Agroalimentaire + Pêche

00'00"		<u>Tomates</u>
	2'00"	Cueillette des tomates, ouvrières et ouvriers agricoles aux champs, cageots et camion de transport emmenant récolte
2'01"		Usine "Sumatê" (concentré et conserves de tomates) rassemblement des camions, déchargement, lavage par jets d'eau, entrée tomates dans circuit de lavage, triage manuel, installation, cuves, autocuves, machines automatiques de mise en bidon de conserves.
3'44"		
3'45"		<u>Poivrons</u>
	4'19"	Cueillette sous serres plastiques.
4'20"		<u>Bois</u>
30'30"		Chênes-Liège, récolte de résine sur conifères.
30'55"	4'43"	Futaie de conifères.
4'44"		<u>Maïs</u>
	5'25"	Champ de maïs vert, sur maïs muri Silo industriel.
5'26"		<u>Vignobles</u>
	6'29"	Différents plans et panoramas des plantations de vignobles dans le Haut-Douro, vignes de Porto nouvelles plantations suivant méthode mosellanne.
	7'32"	Vendage dans une coopérative de Alentejo.
7'32"		Installation d'une quinta dans le Haut Douro.
	7'56"	Cuves de fermentation (ext.).
7'57"		<u>Entrepôt de vin de Porto</u>
	10'13"	Mise en bouteilles, emballages, cuves, barriques, caves.
10'13"		<u>Tonneaux</u>
	10'39"	Fabrication d'un tonneau par un artisan dans le Douro assemblage.
10'40"		<u>Coopérative vin (Alentejo)</u>
	13'13"	Nettoyage et mise en bouteille, étiquetage inspection d'un tonneau, laboratoire de contrôle qualité, chargement de cageots bouteilles.

13'14"		<u>Labo d'analyse du vin (Lisbonne)</u>
	13'56"	Analyse et contrôle de qualité du vin de la Junte nationale du vin, ambiance, laborantines, goûteur testant différents crus.
13'57"		<u>Montagne, Serra da Estrela</u>
		Diverses vues de montagnes.
	15'28"	Bergers et chèvres, troupeau.
15'28"		<u>Moutons (Alentejo)</u>
	15'59"	Berger et troupeau de moutons et brebis, chien.
16'00"		<u>Bovins (Algarve)</u>
		2 bergers et troupeau, chien.
		<u>PRODUITS DE MONTAGNE</u>
16'51"		<u>Fromages et jambons (Estrela)</u>
	17'23"	Fromager appréciant la maturation de ses fromages - cave à fromage - étagères avec fromages. Saloir à saucisses et jambons.
17'24"		<u>Lait (Aveiro)</u>
	18'32"	Traitement du lait, barattes mécaniques, chariot de beurre, emballage du beurre.
18'33"		<u>Epicerie (Lisbonne)</u>
	19'59"	Clients, caisse, fromages, charcuterie, viandes, vins, salaisons, fruits et légumes, fruits de mer.
20'00"		<u>Pêche (Portimão)</u>
	21'48"	Plans du port, quais, arrivée bateau de pêche, déchargement poisson (sardines). Paie des marins - mouettes.
21'49"		<u>ELEVAGE DE TRUITES, MONTEIGAS (Estrela)</u>
	22'26"	Viviers de truites, alimentation des truites.
22'27"		<u>CONSERVERIES DE SARDINES (Porto)</u>
	25'37"	Différents plans de femmes nettoyant les sardines et les découpant, les rangeant dans les boîtes. Préparation de la sauce aux tomates. Remplissage des boîtes avec sauce tomate, machine à sertir, emballage - autoclaves ouverture.

25'37"		<u>Chambres frigorifiques pour poissons</u> (Lisbonne)
	26'02"	Différents plans d'arrivée, et stockage.
26'03"		<u>MARAIS SALANTS</u> (Aveiro)
	26'53"	Stockage et vues des marais salants.

(3) Industrie

00'00"		<u>ACIERIE</u> (Setubal)
		Vue d'une coulée continue, ouvriers au travail, Haut fourneau (intérieur), chef d'équipe regardant la cuisson, transport du four.
	2'06"	Vues extérieures de l'aciérie.
2'06"		<u>CIMENTERIE</u> (Setubal)
	2'30"	Vues extérieures.
2'30"		<u>MARBRE</u> (Vila Visoça)
	3'10"	Vues extérieures d'une carrière de marbre, extraction, découpe d'un bloc, ouvriers au travail, plan général.
3'11"		<u>TEXTILE</u> (Lisbonne)
	4'00"	Filature, vue de la sortie et la mise en place des fibres, tissage, et assemblage des tissus.
4'01"		<u>CONFECTION</u> (Lisbonne)
	4'40"	Découpe, assemblage, repassage de confection de vêtements de prêt à porter.
4'41"		<u>CHAUSSURES</u> (St João de Madeira)
	5'56"	Fabrication de chaussures, découpage du cuir, mise en place des différentes formes, collage, polissage et finition, emballage.
5'56"		<u>SORTIE D'OUVRIERS</u> (St João de Madeira)
	6'17"	Sortie d'une usine d'ouvriers et ouvrières, enfants attendant les parents.

6'18"		<u>PLASTIQUE (PCV) (Porto)</u>
	7'16"	Vue du stock de gouttières (ext.). Granulés de PCV, sortie de coulage de gouttières, emboutissage, sondage, triage, dérivations.
7'17"		<u>CERAMIQUE INDUSTRIELLE</u>
	9'26"	Fabrication de la pâte, coulage, découpage, façonnage, emballage, cuisson.
9'27"		<u>PLAN GENERAL</u>
	10'29"	<u>THERMO-ELECTRIQUE USINE</u>
		Vues d'Usine (ext.), lignes haute tension, pilônes distribution de courant.
10'30"		<u>HYDROELECTRIQUE ET NAVIGABILITE</u> (Haut Douro)
	11'41"	Regua - Barrage, usine, plan d'eau, dragage. ligne de chemin de fer.
11'42"		<u>PETROCHIMIE (Sines)</u>
	12'10"	Gazoduc, usine, centre, vue générale ext. Gaz et Pétrole.
12'11"		<u>CHANTIERS NAVALS (Setubal)</u>
	13'06"	Port, bateaux, travailleurs, grues, Plans rapprochés et aériens.

DOSSIER PORTUGAL

4 PARTIES

- ST 18 89 A dH 44" (1) Villes, Culture, Artisanat, Services, Tourisme.
- ST 18 89 B 26' 53" (2) Agriculture + Agroalimentaire, Pêche.
- ST 18 89 C 13' 06" (3) Industrie lourde, Textile, Plastique, Céramique, Thermo- et Hydro-électrique, Pétrochimie, Chantiers navals.
- 10' ± (4) Négociations préadhésion et signature adhésion.

189 - A (1) Ville, Culture, Artisanat, Services, Tourisme.

4' 28 (1024)	0'00"	0'20"	<u>Lisbonne</u>
			Parlement - Terreiro do Paço
			Place du Commerce, Tâge, arrivée bac, sortie des travailleurs, banques, cours de change, rue piétonnières, vitrines, porcelaines, chaussures, ambiance rues commerçantes.
7' 52 (1076)		3'32"	Ascenseur Eiffel.
8' 50 (1070)	3'33"		<u>Porto</u>
			Vue Générale, Ribeira, barges de transport de Porto, Pont Eiffel.
9' 06 (1000)		4'37"	Marché au poisson, poissonnières Ribeira, acheteurs et touristes. -
10' 10 (120)		5'42"	Marché couvert de Bulhão, légumes, fruits, fleurs, animation marché.
11' 17 (142)		6'48"	Rues commerçantes, trafic, passants, vitrines.
12' 23 (169)		8'14"	Gare, départ train.
		8'42"	-
13' 40 (184)	8'43"		<u>Viseu</u>
			Place, fontaine, mur de faïence (Azulejo), scènes typiques, vendeur de journaux.
14' 10 (196)		9'46"	Cireurs de chaussures, église, rues piétonnières
14' 43 (214)	9'47"		Foire de St Mateus, le soir.
		10'51"	Différentes scènes - calme.

15' 50 (290)	10' 52"	<u>Coimbriga</u>
	11' 30"	Ruines romaines, carrelage, mur d'enceinte.
16' 26 (245)	11' 30"	<u>Coimbra</u>
		Plan général, 200 m sur Université, cour intérieure.
	12' 16"	Faculté de lettres, faculté de médecine, bibliothèque.
17' 17 (263)	12' 17"	<u>Evora</u>
		Ruines romaines, temple de Diane, cathédrale.
	12' 58"	Université, vues extérieures.
18' 24 (287)	13' 26"	<u>Musée d'ethnologie (Lisbonne)</u>
	14' 24"	livres, métier à tisser, rouet, sculptures et statuettes africaines, masque portugais.
19' 22 (307)	14' 25"	<u>Jardin colonial (Lisbonne)</u>
	15' 04"	Différentes essences d'arbres tropicaux.
	15' 05"	15' 14"
	15' 14"	Façade de l'Institut d'hygiène et médecine tropicale.
20' 12 (324)	15' 15"	<u>Région Algarve</u>
	15' 55"	Cheminées typiques du Sud, maisons et végétation
	15' 56"	Exposition et vente d'articles d'artisanat local.
	16' 51"	Cheminées et poteries, faïences, assiettes peintes.
		<u>Transport</u>
21' 56 (360)	16' 52"	Plan sur nouvelle route IP 5 - Vilar Formoso - Porto, financement par C.E.
	17' 13"	Pont routier sur le Tage à Rodão.
	17' 35"	Pont routier basculant sur le Leça, Porto avec départ d'un remorqueur et cargo - circulation de motos.
23' 04 (395)	18' 52"	Terminal T.I.R. - Lisbonne
23' 49 (400)	18' 52"	Port pétrolier (Sinès).
	19' 09"	Extension du Port d'Aveiro, travaux, vue générale. (financement CE).
24' 48 (420)	19' 51"	<u>Tourisme</u>
	20' 44"	Portimão - hôtels, vacanciers, voitures étrangères, (ambiance vacances.) - <u>Tourisme</u>

DOSSIER PORTUGAL

4 PARTIES

- 20' 44" (1) Villes, Culture, Artisanat, Services, Tourisme.
- 26' 53" (2) Agriculture + Agroalimentaire, Pêche.
- 13' 06" (3) Industrie lourde, Textile, Plastique, Céramique,
Thermo- et Hydro-électrique,
Pétrochimie, Chantiers navals.
- 10' + (4) Négociations préadhésion et signature adhésion.

ST 1889

A

- (1) Ville, Culture, Artisanat, Services, Tourisme.

0'00"	0'20"	<u>Lisbonne</u>
		Parlement - Terreiro do Paço Place du Commerce, Tage, arrivée bac, sortie des travailleurs, banques, cours de change, rue piétonnières, vitrines, porce- laines, chaussures, ambiance rues commerçantes.
	3'32"	Ascenseur Eiffel.
3'33"		<u>Porto</u>
		Vue Générale, Ribeira, barges de transport de Porto, . Pont Eiffel.
	4'37"	Marché au poisson, poissonnières Ribeira, acheteurs et touristes.
	5'42"	Marché couvert de Bulhão, légumes, fruits, fleurs, animation marché.
	6'48"	Rues commerçantes, trafic, passants, vitrines.
	8'14"	Gare, départ train.
	8'42"	-
8'43"		<u>Viseu</u>
		Place, fontaine, mur de faïence (Azulejo), scènes typiques, vendeur de journaux.
	9'46"	Cireurs de chaussures, église, rues piétonnières
9'47"		Foire de St Mateus, le soir.
	10'51"	Différentes scènes - calme.

10'52"		<u>Coimbriga</u>
	11'30"	Ruines romaines, carrelage, mur d'enceinte.
11'30"		<u>Coimbra</u>
		Plan général, 200 m sur Université, cour intérieure.
	12'16"	Faculté de Lettres, faculté de médecine, bibliothèque.
12'17"		<u>Evora</u>
		Ruines romaines, temple de Diane, cathédrale.
	12'58"	Université, vues extérieures.
13'26"		<u>Musée d'ethnologie (Lisbonne)</u>
	14'24"	Livres, métier à tisser, rouet, sculptures et statuettes africaines, masque portugais.
14'25"		<u>Jardin colonial (Lisbonne)</u>
	15'04"	Différentes essences d'arbres tropicaux.
15'05"	15'14"	Façade de l'Institut d'hygiène et médecine tropicale.
15'15"		<u>Région Algarve</u>
	15'55"	Cheminées typiques du Sud, maisons et végétation
15'56"		Exposition et vente d'articles d'artisanat local.
	16'51"	Cheminées et poteries, faïences, assiettes peintes.
		<u>Transport</u>
16'52"		Plan sur nouvelle route IP 5 - Vilar Formoso - Porto, financement par C.E.
17'13"		Pont routier sur le Tage à Rodão.
17'35"		Pont routier basculant sur le Leça, Porto avec départ d'un remorqueur et cargo - circulation de motos.
18'52"		Terminal T.I.R. - Lisbonne
18'52"		Port pétrolier (Sinès).
19'09"		Extension du Port d'Aveiro, travaux, vue générale. (financement CE).
19'51"		<u>Tourisme</u>
20'44"		Portimão - hôtels, vacanciers, voitures étrangères, ambiance vacances.

ST 1889 B (2) Agriculture + Agroalimentaire + Pêche

00'00"		<u>Tomates</u>
	2'00"	Cueillette des tomates, ouvrières et ouvriers agricoles aux champs, cageots et camion de transport emmenant récolte
2'01"		Usine "Sumatè" (concentré et conserves de tomates) rassemblement des camions, déchargement, lavage par jets d'eau, entrée tomates dans circuit de lavage, triage manuel, installation, cuves, autocuves, machines automatiques de mise en bidon de conserves.
	3'44"	
3'45"		<u>Poivrons</u>
	4'19"	Cueillette sous serres plastiques.
4'20"		<u>Bois</u>
	4'43"	Chênes-Liège, récolte de résine sur conifères. Futaie de conifères.
4'44"		<u>Maïs</u>
	5'25"	Champ de maïs vert, sur maïs muri Silo industriel.
5'26"		<u>Vignobles</u>
	6'29"	Différents plans et panoramas des plantations de vignobles dans le Haut-Douro, vignes de Porto nouvelles plantations suivant méthode mosellanne.
	7'32"	Vendage dans une coopérative de Alentejo.
7'32"		Installation d'une quinta dans le Haut Douro.
	7'56"	Cuves de fermentation (ext.).
7'57"		<u>Entrepôt de vin de Porto</u>
	10'13"	Mise en bouteilles, emballages, cuves, barriques, caves.
10'13"		<u>Tonneaux</u>
	10'39"	Fabrication d'un tonneau par un artisan dans le Douro assemblage.
10'40"		<u>Coopérative vin (Alentejo)</u>
	13'13"	Nettoyage et mise en bouteille, étiquetage inspection d'un tonneau, laboratoire de contrôle qualité, chargement de cageots bouteilles.

13'14"		<u>Labo d'analyse du vin (Lisbonne)</u>
	13'56"	Analyse et contrôle de qualité du vin de la Junte nationale du vin, ambiance, laborantines, goûteur testant différents crus.
13'57"		<u>Montagne, Serra da Estrela</u>
		Diverses vues de montagnes.
	15'28"	Bergers et chèvres, troupeau.
15'28"		<u>Moutons (Alentejo)</u>
	15'59"	Berger et troupeau de moutons et brebis, chien.
16'00"		<u>Bovins (Algarve)</u>
		2 bergers et troupeau, chien.
		<u>PRODUITS DE MONTAGNE</u>
16'51"		<u>Fromages et jambons (Estrela)</u>
	17'23"	Fromager appréciant la maturation de ses fromages - cave à fromage - étagères avec fromages. Saloir à saucisses et jambons.
17'24"		<u>Lait (Aveiro)</u>
	18'32"	Traitement du lait, barattes mécaniques, chariot de beurre, emballage du beurre.
18'33"		<u>Epicerie (Lisbonne)</u>
	19'59"	Clients, caisse, fromages, charcuterie, viandes, vins, salaisons, fruits et légumes, fruits de mer.
20'00"		<u>Pêche (Portimão)</u>
	21'48"	Plans du port, quais, arrivée bateau de pêche, déchargement poisson (sardines). Paie des marins - mouettes.
21'49"		<u>ELEVAGE DE TRUITES, MONTEIGAS (Estrela)</u>
	22'26"	Viviers de truites, alimentation des truites.
22'27"		<u>CONSERVERIES DE SARDINES (Porto)</u>
	25'37"	Différents plans de femmes nettoyant les sardines et les découpant, les rangeant dans les boîtes. Préparation de la sauce aux tomates. Remplissage des boîtes avec sauce tomate, machine à sertir, emballage - autoclaves ouverture.

25'37"		<u>Chambres frigorifiques pour poissons</u> (Lisbonne)
	26'02"	Différents plans d'arrivée, et stockage.
26'03"		<u>MARAIS SALANTS</u> (Aveiro)
	26'53"	Stockage et vues des marais salants.

(3) Industrie

00'00"		<u>ACIERIE</u> (Setubal)
		Vue d'une coulée continue, ouvriers au travail, Haut fourneau (intérieur), chef d'équipe regardant la cuisson, transport du four.
	2'06"	Vues extérieures de l'aciérie.
2'06"		<u>CIMENTERIE</u> (Setubal)
	2'30"	Vues extérieures.
2'30"		<u>MARBRE</u> (Vila Visoça)
	3'10"	Vues extérieures d'une carrière de marbre, extraction, découpe d'un bloc, ouvriers au travail, plan général.
3'11"		<u>TEXTILE</u> (Lisbonne)
	4'00"	Filature, vue de la sortie et la mise en place des fibres, tissage, et assemblage des tissus.
4'01"		<u>CONFECTION</u> (Lisbonne)
	4'40"	Découpe, assemblage, repassage de confection de vêtements de prêt à porter.
4'41"		<u>CHAUSSURES</u> (St João de Madeira)
	5'56"	Fabrication de chaussures, découpage du cuir, mise en place des différentes formes, collage, polissage et finition, emballage.
5'56"		<u>SORTIE D'OUVRIERS</u> (St João de Madeira)
	6'17"	Sortie d'une usine d'ouvriers et ouvrières, enfants attendant les parents.

6'18"		<u>PLASTIQUE (PCV) (Porto)</u>
	7'16"	Vue du stock de gouttières (ext.). Granulés de PCV, sortie de coulage de gouttières, emboutissage, sondage, triage, dérivations.
7'17"		<u>CERAMIQUE INDUSTRIELLE</u>
	9'26"	Fabrication de la pâte, coulage, découpage, façonnage, emballage, cuisson.
9'27"		<u>PLAN GENERAL</u>
	10'29"	<u>THERMO-ELECTRIQUE USINE</u>
10'30"		Vues d'Usine (ext.), lignes haute tension, pilônes distribution de courant.
	11'41"	<u>HYDROELECTRIQUE ET NAVIGABILITE</u> (Haut Douro)
11'42"		Regua - Barrage, usine, plan d'eau, dragage. ligne de chemin de fer.
	12'10"	<u>PETROCHIMIE (Sines)</u>
12'11"		Gazoduc, usine, centre, vue générale ext. Gaz et Pétrole.
	13'06"	<u>CHANTIERS NAVALS (Setubal)</u>
		Port, bateaux, travailleurs, grues, Plans rapprochés et aériens.

COMMISSION
OF THE
EUROPEAN COMMUNITIES

DIRECTORATE-GENERAL
INFORMATION

Radio TV Film Division
BER 1/110 02 235 2123
Telex 61979 Comeu b

PROGRAM DETAILS

TITLE : Portugal LANGUAGE : INT

SUBTITLE/VERSION : _____ PROD N° : 628/85

ORGANISATION : Europe TV Hilversum DIRECTOR/RESPONSABLE : JPL

DURATION : 48 mins 43 secs. 625/50 PAL CCIR / _____

DISPOSAL INSTRUCTIONS

ERASE AFTER : _____ 19 _____ /REFER TO : _____ /OTHER : _____

MATERIAL LIKELY TO BE OF INTEREST TO ARCHIVES ? YES/NO

FOR ARCHIVES : No nettoyage/'Simple' nettoyage/nettoyage as per list (pto)/other _____

Notes : Tunecode corresponds to original 1" tapes.

Refer to _____ after _____ 19 _____ ERASURE AUTHORISED : by _____ date _____

FOR ENGINEERS : Materiel technically acceptable for archives : yes/no K7-T/C _____

Reason _____ Initials _____

TAPE CONTENTS

Timer Mns Secs		Notes	Timecode				Sound	Technical Notes
			Hrs	Mns	Secs	Frs		
		PORTUGAL - Enregistrement.						ex 601/171
		ST 1889 Film A		04	30	00		
		end		25	43	00		
		ST 1889 Film B		26	10	00		ex 601/171
		end		53	13	00		

TECHNICAL DETAILS

Line Up is EBU Bars (100 % lum, 75 % chr) + peak level tone

625/50 PAL CCIR : VTR N° : 5 (AVR2/VPR20/VPR2/BVU50/BVU110/BVU800/)

CAMERA/VS SOURCE : V73 ENGINEER/CAMERAMAN : JZ TIMECODE Yes/No track : _____

RECORD STANDARD : QUAD HIGHBAND (single audio) /BVU Highband/C Format/ _____

TRACK 1 mute/effects/sync' identical

Technical Report : WIDE DYNAMIC RANGE
SOUND

TRACK 2 mute/effects/sync _____

TRACK 3 mute/effects/sync _____

Report :

DOSSIER
PORTUGAL

FILM
PORTUGAL

2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27

visuel
Acoustique
Synchronisme
COPÉTRAIT

ACQUÉES LABO
RÉVÉLÉES
TRANSFERT
TC → A' - SON
+ Montage

STUDIO
FET
MONTAGE
VIDEO
+ Fonctionne
VTA 2
VTS
TC

LISBONNE

CONCENTRÉ
MONTAGE 2'30"
MUSIQUE

COPIES
SUIVANT
DEMANDE
LPR 2

BNU
tota
A'
EXT.
JPL
C91

2 F
LIVRAGE
5 bandes
16mm
magu
STUDIO
SON
RSH

RECUPÉ
NÉCESSITÉ

MADRID

Primi
bon dessin
Après 0 + 1
120/12/15

San optique
TIRAGE COPIE
0 + 1

LISBONNE

Commande pour dossier

MONTAGE VIDEO

Montage : Images préadhésion + signatures (Partie 1)
liste des plans avec personnalités JPV

Transfert : dossier copie TK. - sur

Partie 1 1 bande 1 pouce + 1 BVU + VHS TC

Partie 2, 3, 4 1 bande 1 pouce + 1 BVU + VHS TC.

~~***~~

Commande pour film

9 et 10 Décembre RSM

Mixage final - 5 bandes JPV + LVC

Matériel à remettre à JPL :

FS